

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 9 (1895)

**Artikel:** Advertiment alla giuventüna  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-180281>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Advertiment alla giuventüna.

---

Tü stos pensar, mai imblidar,  
O cara giuventüna,  
Ch' a geniturs tias errurs  
Fan granda grevadüna.

Suvent tü vas, in locs tü stas,  
Che sun sventüra tia;  
Vol solazzar e pauc be far,  
Sche vas per nauscha via.

Per munts e valls, sco tants cristalls,  
Ti sun las reits tendidas;  
Non das adatg e vas bufatg,  
Ün inimitg indridas.

Il bab del mal e tot scandal  
Eis la pultruneria;  
O quant patir e quant soffrir  
Be ven da questa via!

Vol festegiar, pauc lavurar  
E bein mangiar e beiber;  
Suvent te vêr ün sa goder  
Divertiments del Scheiver.

Parend perfetgs ils blers deletgs,  
Suvent a quels te rendas;  
Ma vol mirar e ponderar,  
Per pauc, fitg pauc te vendas.

Vol tü saver tiu sanct dover,  
Tü dar stos granda stenta  
D' adüna far, desiderar  
Tot quei, ch' il mal fugenta.

Tgi po mentir, il vër disdir,  
Eis cert sün nauscha scala;  
Tü mi pos crêr, quei sa pilver  
Menar be alla mala.

Sinceritad e la verdad  
Te rendan fortunada,  
Mensögnas dir, mi crei, il pir  
Te far sa disgraziada.

Tü stos temer e mai goder  
Ils früts da furberias;  
Tot ingannar te sto menar  
Be per las nauschas vias.

Cun lavurar e te stentar  
Il meglier te pertgüras  
Da tentaziun e perdiziun  
E bein er da sventüras.

Te meglürar te stos laschar  
Dals plaids d'esperienza;  
Divertiments sun tentaments  
Da nauscha influenza.

Restand prudent et innocent,  
Has semper buna luna;  
Sincer il vër semper voler  
Te meina a fortuna. —

B.

